

前言

寫作於我是艱辛的過程，這次也不例外。然而，在無法前行之時，遭慈悲埋伏偷襲，不但心被溫暖，思路打開，而且本文鬆散的扇形結構也浮現出來。

溝通，溝而不通
覺醒，無言以述
靜默，觀照奧秘
聖言：謙卑，合一
靜默，傳遞愛語
覺醒，言語更新
溝通，締造和平

溝通，溝而不通

最近朋友的同事們之間出現衝突；開了不少會，說了許多話，但關係的結，似乎越打越緊。聽朋友的分享，不由得感嘆：言中之意，經聽者的「翻譯」，可能與言者之意相距甚遠。而意中之言，往往被「言海」衝淡甚至淹沒。言語固然可以成為窗戶，但也可成為高牆。當人以爲自己生活在只有好壞、對錯及輸贏的世界，溝通，成為達至自己的目的的工具。如此，溝而不通。

覺醒，無言以述

言多，溝而不通。但寥寥雋語，未必總能勾勒心靈的圖景。耶穌會士 Anthony de Mello 講過一個故事：開悟的禪師，揮筆歡慶：「妙哉！我砍柴！我汲水！」覺醒的人，或許生活內容無異，但他在默觀之中，看到平凡事物的奧妙。當我們接觸奧秘，言語變得貧乏。

靜默，觀照奧秘

在天地的奧秘面前，老子說：「道可道，非常道；名可名，非常名。」老子在「常道」（創造宇宙的無形根源及動力）及「常名」（受造的具體事物）面前保持謙卑，不勉強言說，而是觀照，默觀「無」（即天地之本始）及「有」（即萬物的根源）：「故常無，欲以觀其妙；常有，欲以觀其徼。」關照，默觀帶出一份驚嘆（awe and wonder）：「玄之又玄，眾妙之門。」關照奧秘，自己漸漸進入奧秘。

聖言：謙卑，合一

最令人驚嘆的奧秘，是在萬有之初、並創造及統管萬有的聖言，竟甘心降卑，局限自己，成為血肉，進入時空。聖言成為嬰孩。英文的 infant，其拉丁語詞根 in- 意為“不能”，fans, fari 意

為「說話。」榮耀的聖言，無言地安臥在鋪放乾草的馬槽中。

人的言語無法描述這聖言奧妙之萬一，但是，聖言竟屈尊俯就依靠語言的人類，甘願與人類作者合作，以聖經啓示創造和救贖的大工。當阿奎那在祈禱中遇見天主後，他無法繼續寫作；在他看來，他之前所寫的一切都像乾草。是否，人類最精闢深邃的言語，在聖言面前，無異於馬槽中的乾草？是否，復活的基督深愛世人，甘心臥於世界這個「馬槽」，在其中與他的子民相會；甘心隱於餅形之中，讓我們品嚐他的甘怡！

成為血肉的聖言，以自己被破碎的身體，使疏離及分裂的世界，總歸於基督元首（厄弗所書 1:10；新教和合本聖經譯為：「都在基督裏面同歸於一」）。基督將他的心腸和意識安置在屬他之人的生命裏，使我們成為聖言，參與天主持續的救贖及合一的工程。

靜默，傳遞愛語

內駐的聖言，使人敏銳於他人的需要。多年前，我移居新的城市，在一個三千人的教會參加崇拜。當時我正在生命的低谷中；崇拜結束後，每見人頭湧動，猶如紅海，常感茫然失落。經常有一位面容清癯的女士，分開「紅海」，來到我的面前，默默地、緊緊地、長久地擁抱我。這樣的情形，維持了一年多。我們之間從未說過一句話，甚至不曾問過彼此的名字。但是，天父透過這位姐妹對我說：你是我的愛女！

覺醒，言語更新

聾啞盲童 Helen Keller 生活在寂靜與混沌之中。直到某一天，她的老師把她帶到水泵前，讓她的手感受流動的水，Helen 的意識被喚醒了。她後來寫道：

Suddenly I felt a misty consciousness as of something forgotten — a thrill of returning thought; and somehow the mystery of language was revealed to me. I knew then that w-a-t-e-r meant the wonderful cool something that was flowing over my hand.

The living word awakened my soul, gave it light, hope, set it free!

意識的覺醒，使言語被賦予帶來生命的意義及力量。

溝通，締造和平

很多年前的某日，我看到一位露宿者坐在一條商業街的樹下。我上前問可以為他買什麼食物。他說要 Falafel (炸豆泥，一種敘利亞食物)，且指明要什麼口味。我剛要向附近一間敘利亞餐廳走去，只聽身後這位露宿者大聲對我說：“你給我快點！”霎時間，我感到怒氣上騰；亞洲女性的受害者心態及知識女性的傲氣，使我無法容忍被露宿者使喚。我有種衝動，想揚長而去，但又不甘心一走了之。我轉過身，走向露宿者身邊，蹲下身，平視他的眼睛。警覺、詫異、惶惑、不自在，從他的眼中掠過。我凝視著他，一時不知說什麼。漸漸地，我看到的不再是一個「露宿者」，而是一個人，一個與我一樣脆弱，與我一樣寶貴的人。終於，我說：「你知道自己有多寶貴嗎？」他先是茫然地望著我；驀地，他認出了真正的自己。他感激地伸出胳膊，想要

擁抱我。這個相遇，為我是一個 Sign。當我把人當作人對待，我也因此成為更加整全的人，因為我們與他人原不是分割的個體；我們是基督的身體。這份在基督裏的聯結，是溝通的前提及目標。

結語

若是我們有意識地活在天主內，神聖的語言便幫助我們深入天主的奧秘，並轉化我們成為聖言。聖三一的依撒伯爾，在她著名的聖三禱文裏這樣寫道：“O Consuming Fire, Spirit of Love, come upon me and create in my soul a kind of Incarnation of your Word that I may be another humanity for him in which he can renew his whole mystery.”（「啊，神的烈焰，慈愛之神，請臨於我靈，使聖言在此成為血肉，使我為他成為新人類，在其中他可更新他的一切奧秘。」） 亞孟。